

散文小溪

·文/唐寧昕(紐約)

我的理想未來

每個人都想要有一個美好的未來、光明的前途，可是如果你連自己想要的什麼，都不清楚的話，那你的未來呢？如果你沒有目標，你要怎樣為自己的前途打拚呢？因此，現在就要確定未來的方向，設定目標，為將來打好基礎。

我對電腦很感興趣，對電腦程式也很熟悉。每次只要家裡電腦壞了，或是出了什麼問題，能解決的人就只有一個人，我必須

想辦法解決。每次電腦下載了新軟體，我就學會怎麼操作，然後再教會家人。我自己也很喜歡研究電腦裡的东西，例如開發電腦程式、製作網頁，或是幫明星做廣告海報。

這是我的目標，所以我朝這個目標前進。我已經計畫好了，我的理想大學是MIT麻省理工學院，因為它有關於科技的科系。

如此朝目標前進，我離理想未來生活就會更近了。雖然我不確定將來會有的時候，或者覺得無所謂。如果你以後的話，對你以後的工作，會是一個很大的障礙。

每日一字
博學館出版社/提供

左

5畫 工部

造詞造句

● 左近：附近的鄰居都出來協助捉賊。

● 左顧右盼：隨意向左看，不要專心上課。

● 左顧右盼：隨意向左看，不要專心上課。

字詞研究

左右：P X Z 一 X ①跟從的人。②上下左見：P X Z 一 X ①跟從的人。②上下左派：P X Z 一 X 政黨中急進激烈的一派。左右為難：P X Z 一 X 进退兩難。

注音字義

P X Z ①姓。②方位以東為左，所以山的東部叫「山左」。③右的對面：例「江左」。④意見不合：例「相左」。他們的意見時常相左。



然我不確定將來會有的時候，或者覺得無所謂。如果你以後的話，對你以後的工作，會是一個很大的障礙。

如果一個人設定好目標，就應該努力爭取。如果你還沒設定好，那就趕快思考吧！因為如果你現在不知道的話，到了高中或大

學，等你要選科系的時候，你會很徬徨，或者覺得無所謂。如果你以後的話，對你以後的工作，會是一個很大的障礙。



著時間和環境的改變，你的目標可以改變。但我認為，至少一定要有一個目標，這樣生活才會很有趣，人生會變得五彩繽紛。

童話小窗

窮畫家遇見流浪貓

《山谷裡的窮畫家》系列之一
·文/圖/Phoenix(華盛頓州)

從前在一個偏僻的山谷裡，有一間破舊不堪的小房子，屋頂堆滿了樹葉和青苔，屋裡有個窮畫家正在用心地畫圖。

這個剛下過雨的山谷非常安靜，小房子裡除了畫筆的摩擦聲，以及廚房裡滴滴答答漏水聲外，什麼也聽不見。

突然間，畫家放下了畫筆，走到他的小廚房，抬頭看著天花板，無奈地嘆了一口氣說：「唉呀！又漏水了。」

他趕緊拿了水桶來接水，接著用抹布擦乾地上的水，自言自語地說：「還好只有這裡漏水，我的畫都沒問題。」

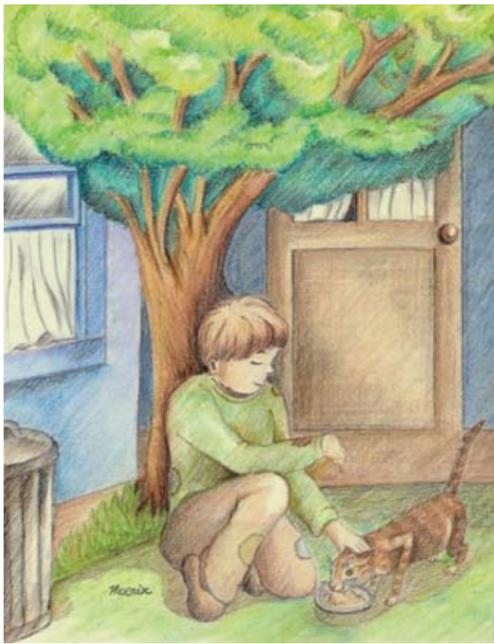
他閉上了雙眼片刻，想著總有一天

，他一定會像窗外過天的彩虹一樣，綻放耀眼光彩。於是他又提起精神，回到臥房繼續畫圖。

窮畫家家的簡陋，廚房裡空蕩蕩的，牆邊有一個小火爐，爐上有一個又黑又舊的小鍋子，這是他烹煮三餐的用具。

這間老房子裡，除了這間小廚房外，還有一間衛浴和臥房，臥房裡有一張床、一張椅子和畫架，並堆滿了大大小小的畫作。

這位畫家除了靠菜，什麼也沒有。這間老房子裡，除了這間小廚房外，還有一間衛浴和臥房，臥房裡有一張床、一張椅子和畫架，並堆滿了大大小小的畫作。



一雙巧手畫圖外，沒有其他謀生能力，他在一家門口擺攤賣畫，可惜他的畫攤並不吸引別人的注意，每個人都匆匆走過，很少人會停下腳步來買畫，所以他的錢強得度日。

有一天早晨，山谷裡起了濃霧，到處迷濛一片，他正起身準備去賣畫，走出大門時，突然看到一隻貓來到門前。

這是一隻棕色虎紋貓，胸前有一大片片的白毛，看起來好像披著白色圍巾一樣，他身上又髒又臭，好像已經在外面流浪很久了，牠對畫家叫了幾聲，畫家看牠可憐，就到廚房裡找些剩菜剩飯，讓牠填飽肚子。

(未完)

小品集



愛護地球

·文/李俊義(紐約)

我們只有有一個地球，所以我們要愛護地球。

地球是大家的，共同擁有的，我們不能浪費任何資源，像是濫用紙張。紙是用樹木製成的，如果我們用越多的紙，地球上就樹木就越少。

我們居住的環境開始有了污染，地球已經生病了。我們要幫忙回收廢紙，讓紙可以再被利用，才能拯救地球。

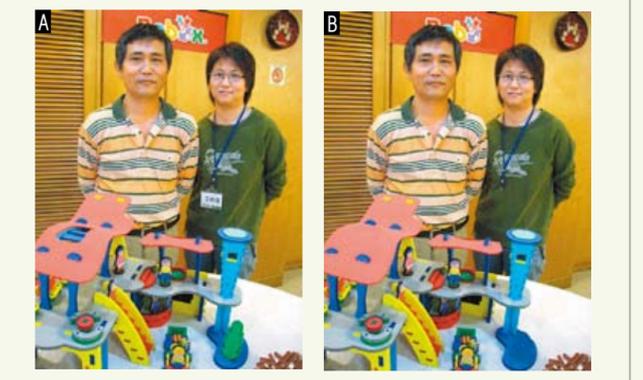
人口普查帶來短暫但即時的就業機會

The government has set aside \$7.8 billion to conduct the census. That pales compared with last year's stimulus package of \$862 billion. 政府為人口普查編列了78億美元的預算，但比起去年高達8,620億美元的經濟刺激方案，可說小巫見大巫。【美聯社】

中文	泰文
(1) 大華公司嗎？我找何先生聽電話。	1. บริษัท ใต้ฟ้าไหม ? ผมขอพูดกับคุณเหอ
(2) 對不起，我們這沒有何先生，你打錯了。	2. ขอโทษ ที่ไม่มีนายเหอ คุณโทรผิดแล้ว
(3) 你不是七五二六九七五四嗎？	3. โทรศัพท์คุณไม่ใช่หมายเลข 7526974 หรือ ?
(4) 我們電話是七五二六九七五五，你打錯了。	4. หมายเลขโทรศัพท์ของเราคือ 7526975 คุณต่อผิดแล้ว
(5) 對不起！	5. ขอโทษด้วย
(6) 沒關係。(不要緊)。	6. ไม่เป็นไร

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。



數獨 SUDOKU

動動腦 http://www.1emo.dk/sudoku/

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

		9	6	4				
	7				2			
4		7		2		5		
1	9						7	5
		8			1			
5	7					4	2	
	2		1	5		3		
		3			9			
			3	9	8			

7	2	5	8	6	3	4	1	9
4	6	9	2	4	3	5	7	8
9	3	4	5	7	6	2	8	1
2	4	3	6	1	8	9	7	5
5	7	1	5	2	8	3	4	6
5	7	8	3	4	6	2	9	1
8	5	9	2	3	7	1	4	6
4	6	4	2	1	8	5	7	3
3	7	1	3	6	9	5	2	8